

МІНІСТЕРСТВО ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»



ПОВІДОМЛЕННЯ МОРЕПЛАВЦЯМ

Повідомлення №

563–583

Випуск № 47

Дата: 21 грудня 2018 р.

За повідомленнями мореплавцям, надрукованими у цьому випуску, потрібно виправити навігаційні карти і посібники для плавання.

Повідомлення мореплавцям виходять окремими випусками, нумерація яких є безперервною протягом календарного року.

Повідомлення мореплавцям видаються з метою вчасного оповіщення морекористувачів про зміни у навігаційній обстановці та режимі плавання.

Для постійного підтримування на рівні сучасності карт, лоцій та інших посібників для плавання державна установа «Держгідрографія» просить мореплавців та інші організації надсилати відомості про:

- 1) нові, виявлені під час плавання, перешкоди: банки, обмілини, камені, скелі, вулканічні утворення тощо;
- 2) випадки розбіжностей карт, лоцій та посібників для плавання з місцевістю;
- 3) необхідні для нанесення на карти примітні пункти, об'єкти, а також іншу інформацію, що полегшує визначення місця і сприяє безпечному мореплавству.

Повідомляючи дані про перешкоди, необхідно якомога чіткіше вказувати їх місцезнаходження.

При посиланні на книжкові джерела слід вказувати рік видання книг і їх сторінку, а посилаючись на карти і повідомляючи географічні координати, обов'язково необхідно вказувати номер карти, якої стосуються повідомлювані дані, і рік її друку.

Адреса державної установи «Держгідрографія»:
пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094
тел. (044) 296-60-40, тел./факс: (044) 292-12-17
e-mail: office@hydro.gov.ua

MINISTRY OF INFRASTRUCTURE OF UKRAINE
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE



NOTICES TO MARINERS

Notice No.

563–583

Edition No. 47

Date: December 21, 2018

Nautical charts and sailing directions should be updated according to the Notices to Mariners, printed in this edition.

Notices to Mariners are published as separate edition; NtM numeration is keeping continuously during the calendar year.

Notices to Mariners are issued in order to inform mariners timely about all changes of navigational situation and regime of navigation.

To update charts and sailing directions mariners and other agencies are requested to inform State Hydrographic Service of Ukraine about the following:

- 1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations, etc.;
- 2) all divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position-finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary to indicate their location as clear as possible.

Referring to publications it is necessary to point out the year of books edition and page number. Referring to charts and reporting geographical coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Address of State Hydrographic Service of Ukraine:

23, Gagarina Ave., Kyiv, 02094

tel. (044) 296-60-40, tel./fax: (044) 292-12-17

e-mail: office@hydro.gov.ua

ДО ВІДОМА МОРЕПЛАВЦІВ

Положення об'єктів у Повідомленнях мореплавцям наведено у географічних координатах, довготу вказано від Гринвіча. Координати коректурних даних для карт наведено за картою найбільшого масштабу.

Напрямки подано дійсні у градусах.

Напрямок створу дано подвійний: перший – з моря від переднього знака до заднього; другий – з берега. Напрямки меж секторів освітлюваності у градусах подаються від джерела світла і відраховуються за годинниковою стрілкою.

Висоти наведено у метрах. Висоти природних об'єктів (гір, пагорбів, островів, скель тощо), а також вогнів засобів навігаційного обладнання подано від рівня моря, прийнятого на картах цього району для відрахунку висот, а висоти споруд – від їх основи. Якщо висоту споруди дано від рівня моря, то про це обов'язково застерігається.

Дальність видимості вогнів засобів навігаційного обладнання подано у милях. Глибини наведено у метрах від рівня, який на картах відповідного району прийнято за нуль глибин.

З питань придбання карт і посібників для плавання просимо звертатися за адресою:

**Державна установа «Держгідрографія»
пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094
тел. (044) 296-60-40, тел./факс: (044) 292-12-17
e-mail: office@hydro.gov.ua
www.charts.gov.ua**

© Державна установа «Держгідрографія»

INFORMATION TO MARINERS

Location of objects in the Notices to Mariners are given in geographical coordinates; longitudes are counted from the Greenwich. Coordinates for chart updating are given by the largest scale chart.

Directions in degrees are real.

Directions of the leading lines are dual: first – from the sea (from the front mark to the rear), second – from the shore. Light sector limit directions are given from the light source and measured in degrees clockwise.

Heights are given in metres. The heights of natural objects (mountains, hills, islands, rocks, etc.) and elevation of aids to navigation lights are given from the sea level. This level is adopted in specific area charts for height calculation. Elevation of structures is given from the ground. If elevation of structure is given from the sea level it is specified.

Range of light visibility is given in nautical miles.

Depths are given in metres from datum which is adopted in specific area charts as a chart datum.

To purchase charts and sailing directions please contact:

**State Hydrographic Service of Ukraine
23, Gagarina Ave., Kyiv, 02094
tel. (044) 296-60-40, tel./fax: (044) 292-12-17
e-mail: office@hydro.gov.ua
www.charts.gov.ua**

© State Hydrographic Service of Ukraine

ПЕРЕЛІК ВИДАНЬ, ЯКІ ПІДЛЯГАЮТЬ КОРЕКТУРИ
LIST OF EDITIONS TO BE UPDATED

Карти
Charts

Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
3417	565				
3519	565				
3522	565				
3529-8	566				
3529-8 Б	566				
3529-9	566, 567				
3529-10	568				
3529-11	568, 569				
3529-13	570				
3530-2	571				
3530-8	572				
3530-9	573				
3530-10	574				
3531-7	575				
3531-8	576				
3531-8 А	576				
3531-9	577				
3531-11	578				
3531-12	579				
3531-13	579				
3531-15	580				
3532-10	581				
3533-2	582				
3533-6	583				
3533-6 А	583				

Книги Books

Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners

ЗМІСТ

Стор.

Розділ I. Загальна інформація	7
Розділ II. Коректура морських навігаційних карт	13
Розділ III. Коректура навігаційних карт внутрішніх водних шляхів	14
Розділ IV. Коректура посібників для плавання	-
Розділ V. Коректура каталогу карт і книг	-

CONTENT

Page

Section I. General information	7
Section II. Nautical charts updating	13
Section III. Inland waterway charts updating	14
Section IV. Updating of sailing directions	-
Section V. Updating of chart catalogue and books	-

Розділ I. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ Section I. GENERAL INFORMATION

Чорне та Азовське моря Black Sea and Sea of Azov

563. Оголошення

До відновлення конституційного ладу на тимчасово окупованій території Автономної Республіки Крим і міста Севастополя морські порти Євпаторія, Керч, Севастополь, Феодосія, Ялта закрито.

(Наказ Міністерства інфраструктури України від 16.06.2014 № 255)

Засоби навігаційного обладнання на узбережжі Кримського півострова перебувають поза контролем України. Про всі зміни навігаційної обстановки, які впливають на безпеку мореплавства, просимо оперативно інформувати Центр навігаційно-гідрографічної інформації Держгідрографії України. ПРИП 155/18

Звертатися слід за адресою:
ЦНГІ Держгідрографії України
пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094
тел./факс: +38 044 292 41 20
моб. тел.: +38 050 411 84 73

e-mail: navtex@ukr.net, navtexukr@gmail.com

Notice

Yevpatoriia, Kerch, Sevastopol, Feodosiia and Yalta sea ports are closed till recovery of the constitutional order in the temporarily occupied territory of the Autonomous Republic of Crimea and the City of Sevastopol.

(Order of the Ministry of Infrastructure of Ukraine No. 255 dd. 16.06.2014)

Aids to navigation on the coast of the Crimean Peninsula are out of control of Ukraine. All the changes in navigational circumstances affecting safety of navigation should be immediately communicated to the Centre of Navigational and Hydrographic Information of the State Hydrographic Service of Ukraine. Coastal warning 155/18

Please apply to the following address:
CNHI of State Hydrographic Service of Ukraine
23, Gagarina Ave., Kyiv, 02094
tel./fax: +38 044 292 41 20
mob. tel.: +38 050 411 84 73
e-mail: navtex@ukr.net, navtexukr@gmail.com

564. Оголошення

З 1 січня 2019 року встановлюються такі ціни на картографічну продукцію видання державної установи «Держгідрографія»:

№ з/п	Найменування	Ціна з 01.01.2019
1.	Морська навігаційна карта (аркуш ф. А0)	630,00
2.	№ 91001 «Світовий океан», масштаб 1:10 500 000, 2014 р. (8 аркушів ф. А0)	4080,00
3.	№ 3002 «Природно-заповідні території та об'єкти у водах України Чорного та Азовського морів», 2015 р.	600,00
4.	№ 3003 «Карта часових поясів світу», 2016 р.	600,00
5.	№ 3325 РК Річка Дніпро від Любеча до гирла, 2011 р. (2 аркуші ф. А0)	450,00
6.	№ 3445 РК Річка Дунай від порту Рені до гирла, 2011р. (2 аркуші ф. А0)	450,00
7.	№ 3504 Навигационная речная карта реки Дунай от порта Рени до устья, 2011 р. (альбом)	2550,00
8.	№ 3528 Навігаційна річкова карта Нижнього Дніпра від Каховської ГЕС до гирла, з коректурою, 2008 р. (альбом)	1440,00
9.	№ 3529 Навігаційна річкова карта Каховського водосховища від Дніпровської ГЕС до Каховської ГЕС, 2010 р., з коректурою (альбом)	1860,00
10.	№ 3530 Навігаційна річкова карта Дніпровського водосховища та річки Самара від міста Новомосковськ до гирла, 2009 р., з коректурою (альбом)	1710,00
11.	№ 3531 Навігаційна річкова карта Кам'янського водосховища та гирлової частини річки Ворскла, 2011 р., з коректурою (альбом)	1830,00
12.	№ 3532 Навігаційна річкова карта Кременчуцького водосховища від Канівської ГЕС до Кременчуцької ГЕС, 2011 р., з коректурою (альбом)	1980,00
13.	№ 3533 Навігаційна річкова карта Канівського водосховища від Київської ГЕС до Канівської ГЕС, 2007 р., з коректурою (альбом)	1710,00
14.	№ 3534 Навігаційна річкова карта Київського водосховища, р. Дніпро від Лоева до Камарина, р. Прип'ять від Усівського плеса до Чорнобиля, 2012 р., з коректурою (альбом)	1980,00
15.	Суднопластво на річці Дніпро. Канівське водосховище від Київської ГЕС до Канівської ГЕС. Навігаційно-гідрографічний нарис, 2013 р.	200,00 без ПДВ

Продовження таблиці

№ з/п	Найменування	Ціна з 01.01.2019
16.	Судноплавство на річці Дніпро. Київське водосховище, річка Дніпро від Лоева до Камарина, річка Прип'ять від Усівського плеса до Чорнобиля. Навігаційно-гідрографічний нарис, 2013 р.	200,00 без ПДВ
17.	Судноплавство на річці Дніпро. Нижній Дніпро від Дніпровського лиману до Каховської ГЕС. Навігаційно-гідрографічний нарис, 2013 р.	200,00 без ПДВ
18.	Судноплавство на річці Дніпро. Каховське водосховище від Дніпровської ГЕС до Каховської ГЕС. Навігаційно-гідрографічний нарис, 2013 р.	200,00 без ПДВ
19.	Судноплавство на річці Дніпро. Дніпровське водосховище та річка Самара від міста Новомосковськ до гирла. Навігаційно-гідрографічний нарис, 2013 р.	200,00 без ПДВ
20.	Судноплавство на річці Дніпро. Кременчуцьке водосховище від Канівської ГЕС до Кременчуцької ГЕС. Навігаційно-гідрографічний нарис, 2013 р.	200,00 без ПДВ
21.	Судноплавство на річці Дніпро. Дніпродзержинське водосховище від Кременчуцької ГЕС до Дніпродзержинської ГЕС. Навігаційно-гідрографічний нарис, 2013 р.	200,00 без ПДВ
22.	Електронна морська навігаційна карта (файл)	495,00
23.	Комірка електронних карт (файл)	495,00
24.	Коректура ЕК (файл)	120,00
25.	Альбом морських туристичних карт на маршрут Одеса – протока Босфор, 2005 р.	98,52
26.	Альбом морських туристичних карт на маршрут Одеса – Керченська протока, 2006 р.	111,68
27.	Альбом морських навігаційних карт Одеса – протока Босфор. Навігаційно-гідрографічний нарис, 2017 р.	660,00
28.	№ 101 Лоція Чорного та Азовського морів на води України, 2015 р.	1200,00
29.	№ 103 Лоція річки Дунай. Від дельти Кілійського гирла до гирла річки Прут, 2006 р.	1200,00
30.	№ 105 Лоційний опис річки Дніпро, 2012 р.	1035,00
31.	№ 201 Вогні і знаки Чорного та Азовського морів. Українське узбережжя, 2014 р.	660,00
32.	№ 202 Вогні і знаки річки Дунай. Від дельти Кілійського гирла до гирла річки Прут, 2011 р.	660,00

Продовження таблиці

№ з/п	Найменування	Ціна з 01.01.2019
33.	№ 402 Режим плавання суден у водах України Чорного та Азовського морів, 2015 р.	750,00
34.	№ 701 Каталог навігаційних карт та посібників, 2015 р.	1080,00
35.	№ 902 Умовні знаки морських карт, 2001 р.	510,00
36.	№ 903 Опис системи плавучого огороження у водах України. Система МАМС. Регіон А, 2009 р.	330,00
37.	№ 904 Система навігаційного обладнання плавучими застережними знаками у водах України. Система МАМС. Регіон А (брошура), 2015 р.	54,00
38.	№ 908 Умовні знаки для карт внутрішніх водних шляхів, 2005 р.	450,00
39.	№ 909 Навігаційні та довідкові таблиці для судноводіїв, 2012 р.	330,00
40.	№ 910 Перелік чинних тимчасових і попередніх ПМ Держгідрографії України	270,00
41.	№ 918 Інструкція з виконання коректури за місцевістю навігаційних карт, посібників та керівництв для плавання	270,00
42.	№ 920 Положення про порядок проведення океанографічних досліджень у Чорному та Азовському морях	270,00
43.	№ 932 Інструкція зі складання технічних приписів та технічних звітів про гідрографічні роботи	270,00
44.	№ 933 Інструкція щодо вимог і методів зйомки рельєфу дна для навігаційних цілей	300,00
45.	№ 934 Положення про систему номерів морських навігаційних паперових і електронних карт та карт внутрішніх водних шляхів, керівництв, посібників для плавання та бланкової технічної документації	210,00
46.	№ 935 Загальні положення про складання Повідомлень мореплавцям	300,00
47.	№ 936 Інструкція із вхідної технічної експертизи матеріалів гідрографічних робіт для картографування	300,00
48.	№ 937 Положення про навігаційно-гідрографічне забезпечення мореплавства у внутрішніх морських водах, територіальному морі та виключній (морській) економічній зоні України	270,00
49.	№ 944 Інструкція зі складання та оформлення прибережних попереджень і доведення їх до відома мореплавців	300,00
50.	Картографічне забезпечення мореплавства, 2013 р.	320,00 без ПДВ

Продовження таблиці

№ з/п	Найменування	Ціна з 01.01.2019
51.	Навігаційне забезпечення мореплавства, 2014 р.	350,00 без ПДВ
52.	Навігаційно-гідрографічний словник, 2008 р.	894,00 без ПДВ
53.	Посібник «Океанография» (рос.), 2016 р.	420,00
54.	№ 601 Океанографічний атлас Чорного та Азовського морів, 2009 р.	2950,00 без ПДВ
55.	Керівництво МАМС по засобах навігаційного обладнання, 2005 р.	180,00
56.	Посібник з гідрографії М-13 (у 2-х томах)	744,00
57.	Розміщення Обов'язкових постанов у Повідомленнях мореплавцям (1 аркуш ф. А4, кегль 12) (українською мовою)	270,00
58.	Розміщення Обов'язкових постанов у Повідомленнях мореплавцям (1 аркуш ф. А4, кегль 12) (українською та англійською мовами)	450,00
59.	Картографическое обеспечение мореплавания, 2015 р.	588,00
60.	Навигационное обеспечение мореплавания, 2015 р.	780,00
61.	Гидрография моря, 2015 р.	468,00
62.	Навигационная гидрометеорология, 2017 р.	508,00 без ПДВ
63.	Коректура МНК	150,00
64.	Послуги з коректури № 3504 Навігаційна річкова карта реки Дунай от порта Рени до устья, 2011 р.	1200,00
65.	Послуги з коректури № 3528 Навігаційна річкова карта Нижнього Дніпра від Каховської ГЕС до гирла, 2008 р.	1200,00
66.	Послуги з коректури № 3529 Навігаційна річкова карта Каховського водосховища від Дніпровської ГЕС до Каховської ГЕС, 2010 р.	1410,00
67.	Послуги з коректури № 3530 Навігаційна річкова карта Дніпровського водосховища та річки Самара від міста Новомосковськ до гирла, 2009 р.	1410,00
68.	Послуги з коректури № 3531 Навігаційна річкова карта Кам'янського водосховища та гирлової частини річки Ворскла, 2011 р.	1410,00
69.	Послуги з коректури № 3532 Навігаційна річкова карта Кременчуцького водосховища від Канівської ГЕС до Кременчуцької ГЕС, 2011 р.	1530,00

Продовження таблиці

№ з/п	Найменування	Ціна з 01.01.2019
70.	Послуги з коректури № 3533 Навігаційна річкова карта Канівського водосховища від Київської ГЕС до Канівської ГЕС, 2007 р.	1410,00
71.	Послуги з коректури № 3534 Навігаційна річкова карта Київського водосховища, р. Дніпро від Лоева до Камарина, р. Прип'ять від Усівського плеса до Чорнобиля, 2012 р.	1530,00
72.	Послуги з коректури № 101 Лоція Чорного та Азовського морів на воді України, 2015 р.	390,00
73.	Послуги з коректури № 103 Лоція річки Дунай. Від дельти Кілійського гирла до гирла річки Прут, 2006 р.	390,00
74.	Послуги з коректури № 105 Лоційний опис річки Дніпро, 2012 р.	210,00
75.	Послуги з коректури № 201 Вогні і знаки Чорного та Азовського морів. Українське узбережжя, 2014 р.	270,00
76.	Послуги з коректури № 202 Вогні і знаки річки Дунай. Від дельти Кілійського гирла до гирла річки Прут, 2011 р.	270,00
77.	Послуги з коректури № 402 Режим плавання суден у водах України Чорного та Азовського морів, 2015 р.	312,00
78.	Послуги з коректури № 701 Каталог навігаційних карт та посібників, 2015 р.	420,00
79.	Послуги з коректури № 902 Умовні знаки морських карт, 2001 р.	210,00
80.	Послуги з коректури № 903 Опис системи плаваючого огороження у водах України. Система МАМС. Регіон А, 2009 р.	108,00
81.	Послуги з коректури № 908 Умовні знаки для карт внутрішніх водних шляхів, 2005 р.	108,00

Відм. ПМ (Cancel NtM) 495/17

Розділ II. КОРЕКТУРА МОРСЬКИХ НАВІГАЦІЙНИХ КАРТ

Section II. NAUTICAL CHARTS UPDATING

Азовське море Sea of Azov

Керченська протока *Kerchenska Strait*

565. Карти (Charts) 3417 (1, 3), 3522 (1, 3), 3519 (2, 4)

Скасувати 1. Текст попередження 3

Delete Text of caution 3

ПРИП 411/18

Coastal warning 411/18

2. Текст попередження 4

Text of caution 4

Нанести 3. Текст попередження 3

Insert Text of caution 3

4. Текст попередження 4

Text of caution 4

Система координат WGS-84

(WGS-84 Datum)

Розділ III. КОРЕКТУРА НАВИГАЦІЙНИХ КАРТ
ВНУТРІШНІХ ВОДНИХ ШЛЯХІВ
Section III. INLAND WATERWAY CHARTS UPDATING

Річка Дніпро
Dnipro River

Каховське водосховище
Kakhovske Reservoir

566. Карти (Charts) 3529-8 (1, 3-7), 3529-8 Б (2), 3529-9 (7)

Скасувати	1. Сигароподібний буй біля світного буя № 55	Оперативна інформація № 346 від 12.12.2018
Delete	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 55)	Current Information No. 346 dated 12.12.2018
	2. Сигароподібний буй (Cigar-shaped buoy)	47°32'57" N 34°22'57" E
	3. Сигароподібний буй біля світного буя № 61 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 61)	47°32'26" N 34°24'38" E
	4. Сигароподібний буй біля світного буя № 63 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 63)	47°33'08" N 34°26'25" E
	5. Сигароподібний буй біля світного буя (Cigar-shaped buoy near light buoy)	47°33'18" N 34°26'30" E
Нанести	6. Сигароподібний буй біля світного буя № 73 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 73)	47°34'35" N 34°31'47" E
Insert		
Скасувати	7. Сигароподібний буй біля світного буя № 40	
Delete	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 40)	47°34'02" N 34°34'14" E
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)	

567. Карта (Chart) 3529-9

Нанести	1. Сигароподібний буй біля світного буя № 83 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 83)	47°32'45" N 34°39'06" E	Оперативна інформація № 346 від 12.12.2018
Insert	2. Сигароподібний буй біля світного буя № 87 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 87)	47°32'11" N 34°40'45" E	Current Information No. 346 dated 12.12.2018
	3. Сигароподібний буй біля світного буя № 95 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 95)	47°31'13" N 34°46'09" E	
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)		

568. Карти (Charts) 3529-10, 3529-11 (7-9)

Нанести	1. Сигароподібний буй біля світного буя № 103 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 103)	47°32'34" N 34°51'36" E	Оперативна інформація № 346 від 12.12.2018
Insert	2. Сигароподібний буй біля світного буя (Cigar-shaped buoy near light buoy)	47°33'00" N 34°53'45" E	Current Information No. 346 dated 12.12.2018
Скасувати	3. Сигароподібний буй біля світного буя № 72 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 72)	47°33'09" N 34°54'57" E	
Delete	4. Сигароподібний буй біля світного буя № 78 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 78)	47°33'34" N 34°58'02" E	
	5. Сигароподібний буй біля світного буя № 82 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 82)	47°34'13" N 35°00'30" E	
	6. Сигароподібний буй біля світного буя № 88 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 88)	47°36'43" N 35°02'45" E	

Скасувати 7. Сигароподібний буй біля світного бую № 90
Delete (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 90) 47°37'21" N 35°03'36" E
8. Сигароподібний буй біля світного бую № 92
(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 92) 47°37'56" N 35°04'46" E
9. Сигароподібний буй біля світного бую № 96
(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 96) 47°39'17" N 35°06'42" E
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

569. Карта (Chart) 3529-11

Нанести 1. Сигароподібний буй біля світного бую № 131 Оперативна інформація № 346 від 12.12.2018
Insert (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 131) 47°39'58" N 35°07'10" E Current Information No. 346 dated 12.12.2018
Скасувати 2. Сигароподібний буй біля світного бую № 100
Delete (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 100) 47°40'47" N 35°07'27" E
3. Сигароподібний буй біля світного бую № 102
(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 102) 47°41'12" N 35°07'38" E
Нанести 4. Сигароподібний буй біля світного бую № 137
Insert (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 137) 47°41'56" N 35°07'59" E
5. Сигароподібний буй біля світного бую № 104
(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 104) 47°41'57" N 35°07'50" E
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

570. Карта (Chart) 3529-13

Нанести	1. Сигароподібний буй біля світного буя № 161	Оперативна інформація № 346 від 12.12.2018
Insert	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 161) 47°49'06" N 35°08'21" E	Current Information No. 346 dated 12.12.2018
Скасувати	2. Сигароподібний буй біля світного буя № 167	
Delete	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 167) 47°49'56" N 35°06'28" E	
Нанести	3. Сигароподібний буй біля світного буя № 130	
Insert	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 130) 47°50'00" N 35°06'09" E	
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)	

Дніпровське водосховище Dniprovske Reservoir

571. Карта (Chart) 3530-2

Нанести	1. Сигароподібний буй біля світного буя № 112	Лист № 1/3/1080 від 11.12.2018
Insert	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 112) 48°32'00" N 34°36'20" E	Letter No. 1/3/1080 dated 11.12.2018
	2. Сигароподібний буй біля світного буя № 119	
	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 119) 48°32'03" N 34°36'21" E	
	3. Сигароподібний буй біля світного буя № 110	
	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 110) 48°32'05" N 34°36'43" E	
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)	

572. Карта (Chart) 3530-8

Нанести	Сигароподібний буй біля світного буя № 65	Лист № 1/3/1080 від 11.12.2018
Insert	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 65) 48°30'17" N 34°54'37" E	Letter No. 1/3/1080 dated 11.12.2018
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)	

573. Карта (Chart) 3530-9

Нанести	Сигароподібний буй біля світного буя № 50	Лист № 1/3/1080 від 11.12.2018
Insert	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 50) 48°29'27" N 34°59'35" E	Letter No. 1/3/1080 dated 11.12.2018
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)	

574. Карта (Chart) 3530-10

Нанести	Сигароподібний буй біля світного буя № 48	Лист № 1/3/1080 від 11.12.2018
Insert	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 48) 48°29'14" N 35°00'45" E	Letter No. 1/3/1080 dated 11.12.2018
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)	

*Кам'янське водосховище
Kamianske Reservoir*

575. Карта (Chart) 3531-7

Нанести	Сигароподібний буй біля світного буя	Лист № 1/3/1080 від 11.12.2018
Insert	(Cigar-shaped buoy near light buoy) 49°00'22" N 33°34'08" E	Letter No. 1/3/1080 dated 11.12.2018
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)	

576. Карти (Charts) 3531-8, 3531-8 A (1)

Нанести	1. Сигароподібний буй біля світного буя № 58	Лист № 1/3/1080 від 11.12.2018
Insert	(Cigar-shaped buoy near light buoy No. 58) 48°59'07" N 33°39'45" E	Letter No. 1/3/1080 dated 11.12.2018
	2. Сигароподібний буй біля світного буя № 56 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 56) 48°58'53" N 33°40'24" E	
	3. Сигароподібний буй біля світного буя № 54 (Cigar-shaped buoy near light buoy No. 54) 48°58'16" N 33°41'15" E	
	Система координат WGS-84 (WGS-84 Datum)	

577. Карта (Chart) 3531-9

Нанести Сигароподібний буй біля світного буя № 39 Лист № 1/3/1080
від 11.12.2018
Insert (Cigar-shaped buoy Letter No. 1/3/1080
near light buoy No. 39) 48°54'41" N 33°51'51" E dated 11.12.2018
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

578. Карта (Chart) 3531-11

Нанести Сигароподібний буй біля світного буя № 23 Лист № 1/3/1080
від 11.12.2018
Insert (Cigar-shaped buoy Letter No. 1/3/1080
near light buoy No. 23) 48°48'47" N 34°04'41" E dated 11.12.2018
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

579. Карти (Charts) 3531-12, 3531-13

Нанести Сигароподібний буй біля світного буя № 15 Лист № 1/3/1080
від 11.12.2018
Insert (Cigar-shaped buoy Letter No. 1/3/1080
near light buoy No. 15) 48°46'33" N 34°09'07" E dated 11.12.2018
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

580. Карта (Chart) 3531-15

Нанести 1. Сигароподібний буй біля світного буя № О-5 Лист № 1/3/1080
від 11.12.2018
Insert (Cigar-shaped buoy Letter No. 1/3/1080
near light buoy No. О-5) 48°38'40" N 34°24'28" E dated 11.12.2018
2. Сигароподібний буй біля світного буя № О-3
(Cigar-shaped buoy
near light buoy No. О-3) 48°36'36" N 34°27'35" E
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

*Кременчуцьке водосховище
Kremenchutske Reservoir*

581. Карта (Chart) 3532-10

Нанести Сигароподібний буй біля буя № 3 Лист № 1/3/1080
від 11.12.2018
Insert (Cigar-shaped buoy Letter No. 1/3/1080
near buoy No. 3) 49°04'36" N 33°12'08" E dated 11.12.2018
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Канівецьке водосховище
Kanivske Reservoir

582. Карта (Chart) 3533-2

Виправити 1. Світний буй № 149 на Лист № 1/3/1080
сигароподібний буй № 149 від 11.12.2018
Amend (Light buoy No. 149 to Letter No. 1/3/1080
cigar-shaped buoy No. 149) 50°26'36" N 30°33'49" E dated 11.12.2018
2. Світний буй № 153 на
сигароподібний буй № 153
(Light buoy No. 153 to
cigar-shaped buoy No. 153) 50°27'31" N 30°31'57" E
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

583. Карти (Charts) 3533-6, 3533-6 А

Нанести Сигароподібний буй Лист № 1/3/1080
біля світного буя № 77 від 11.12.2018
Insert (Cigar-shaped buoy Letter No. 1/3/1080
near light buoy No. 77) 50°08'14" N 30°45'53" E dated 11.12.2018
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Карта (Chart) 3417

Попередження

3. На бровках каналу Керч-Єні-Кале наявні підводні перешкоди у вигляді затонулих буїв та якірних пристроїв, глибина над якими не відома.

(ПМ 565/18(3))

Caution

3. On edges of Kerch-Yeni-Kale Channel there are underwater obstructions in form of submerged buoys and anchor gears with depth above unknown.

(NtM 565/18(3))

Карта (Chart) 3519

Попередження

4. На бровках каналу Керч-Єні-Кале наявні підводні перешкоди у вигляді затонулих буїв та якірних пристроїв, глибина над якими не відома.

(ПМ 565/18(4))

Caution

4. On edges of Kerch-Yeni-Kale Channel there are underwater obstructions in form of submerged buoys and anchor gears with depth above unknown.

(NtM 565/18(4))

Карта (Chart) 3522

Попередження

3. На бровках каналу Керч-Єні-Кале та під буєм № 4 на Керченському підхідному каналі наявні підводні перешкоди у вигляді затонулих буїв та якірних пристроїв, глибина над якими не відома.

(ПМ 565/18(3))

Caution

3. On edges of Kerch-Yeni-Kale Channel and under buoy No. 4 on Kerchenskyi Approach Channel there are underwater obstructions in form of submerged buoys and anchor gears with depth above unknown.

(NtM 565/18(3))

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE

Відповідальний за випуск Т. Тузак
Responsible for edition T. Tuzak

Замовлення № 47
Order No. 47

<p>Складено і підготовлено до друку філією державної установи «Держгідрографія» «Укрморкартографія»: пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094 тел./факс: (044) 292-64-44</p> <p>Свідоцтво про внесення до державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції Серія ДК № 2469 від 25.04.2006</p>	<p>Compiled and prepared for publication by State Hydrographic Service of Ukraine Branch «Ukrmorcartographia»: 23, Gagarina Ave., Kyiv, 02094 tel./fax: (044) 292-64-44</p> <p>Entry certificate State registry of editors, manufacturers and distributors of publishing production Series ДК No. 2469 dated 25.04.2006</p>
---	---

Копіювання матеріалів, опублікованих у «Повідомленнях мореплавцям» державної установи «Держгідрографія», можливе тільки з дозволу видавця.
Copying of materials published in Notices to Mariners of State Hydrographic Service of Ukraine is possible only with permission of publisher.

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE